

# *St. Martin of Tours R.C Church* *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



## **Our Lady of Lourdes CHAPEL**



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

### **OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

*Monday - Friday \* Lunes a Viernes*

**9:00 AM - 5:00 PM**

*(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)*

*Saturday - Sábado*

**9:00 AM - 2:00 PM**

### **~ OUR MISSION ~**

*We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.*

### **~ NUESTRA MISION ~**

*Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.*

### **MISAS DIARIAS DE LA SEMANA** **WEEKDAYS MASS**

#### **ST. MARTIN OF TOURS**

*Lunes - Monday 7:00 PM Español*

*Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue*

*Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español*

*Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue*

*Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue*

#### **CONVENT OF MISSIONARIES**

*Jueves - Thursday 7:00 AM English*

#### **HORARIO DE MISA DOMINICAL**

#### **SUNDAY MASS SCHEDULE**

#### **Sábados - Saturday**

*6:30 PM Español San Martin de Tours*

#### **Domingo - Sunday**

*9:00 AM English St. Martin of Tours*

*10:30 AM Español San Martin de Tours*

*11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes*

*12:00 PM Español San Martin de Tours*

**PASTORAL CLERGY:** *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*  
*Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar*  
*Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar*  
*Rev. Frank Mann, Parochial Vicar*  
*Deacon Alberto Cruz*

**PARISH TRUSTEES:** *Richard Troche*  
*Veronica Goldon*

**ADMINISTRATIVE STAFF:** *Leonelis Bencosme*  
*Janet Cruz*  
*Tatiana Tarondo*

**Organist:** *Felix Olivo*

**CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018**

Cada año St.Martin of Tours R.C. Church y la Diócesis de Brooklyn se dedican a La Campaña Católica Anual, la cual sostiene programas católicos a través de Brooklyn y Queens, teniendo efecto en las vidas de innumerables personas y familias viviendo en nuestros vecindarios. La 2018 meta de St. Martin of Tours R.C. es \$38,119.00. En las siguientes semanas, todas las familias serán invitadas a participar en la campaña y en oración considere hacer un compromiso. Por favor únase a nosotros para responderles aquellos en Brooklyn y Queens que están en necesidad y apoyar la importante obra de nuestra diócesis con su compromiso. Animamos a todos mirar el breve Video de ACA 2018 en línea en: [CFBQ.org/ACA](http://CFBQ.org/ACA) Video

“Los Buenos administradores, ayudan a los más necesitados”

**RIFA DEL GRUPO DE LA JORNADA**

El grupo de los Jornada tienen una rifa 50/50, para recaudar fondos, un ticket \$2, y 5 tickets \$9. La rifa termina el Domingo 6 de Mayo.

**CURSO DE BIBLIA CON EL PADRE LAZARO NUÑEZ**

Todos los Martes de 7:00PM-9:00PM y los Sábados de 4:00PM-6:00PM. Traer una biblia y cuaderno. En el Sótano de la Iglesia

**PADRES DE LOS NIÑOS PRIMERA COMUNION**

El Padre Ruiz quiere entrevistarse individualmente con todos los padres de los niños que van a recibir el Sacramento de la Primera Comunión el próximo mes de May. Por favor de llamar a la rectoría para hacer su cita.



**EXPOCISION DEL SANTISIMO  
Horario**

**Lunes 6:00PM-7:00PM**  
**Martes 9:00AM-12:00PM**  
**Miercoles 6:00PM- 7:00PM**  
**Jueves 9:00AM-12:00PM**  
**Viernes 9:00AM-12:00PM**

**“¿YO SOY EL BUEN PASTOR, Y CONOZCO MIS OVEJAS Y LAS MIAS ME CONOCEN A MI”  
Lectura del Evangelio de san Juan 10, 11-18**

.Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas. Pero el asalariado, que no es pastor, a quien no pertenecen las ovejas, ve venir al lobo, abandona las ovejas y huye, y el lobo hace presa en ellas y las dispersa, porque es asalariado y no le importan nada las ovejas. Yo soy el buen pastor; y conozco mis ovejas y las mías me conocen a mí, como me conoce el Padre y yo conozco a mi Padre y doy mi vida por las ovejas. También tengo otras ovejas, que no son de este redil; también a esas las tengo que conducir y escucharán mi voz; y habrá un solo rebaño, un solo pastor. Por eso me ama el Padre, porque doy mi vida, para recobrarla de nuevo. Nadie me la quita; yo la doy voluntariamente. Tengo poder para darla y poder para recobrarla de nuevo; esa es la orden que he recibido de mi Padre.»

**SABATINA:** Sábado 28 de Abril a las 7:00PM, en el hogar de Mayra López, 1372 Decatur Ave. Apt.2. Más información llamar a Sarah Arista. (347) 907-0170



**REGISTRACIONES PARA FFP 2018-2019**

Las registraciones del Programa de Formación de Fe, comenzará el 1ero. De Mayo, de Lunes a Viernes en la Rectoría durante las horas de oficina y los Domingos después de cada Misa.

**SEMINARIO VIDA EN EL ESPIRITU**

El grupo Carismático invita a todos los feligreses de la parroquia a participar del Seminario Vida en el Espíritu, todos los Lunes a partir del 9 de Abril, comenzando con la Santa Misa a las 7:00PM. El seminario será por 8 semanas.

**ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS**

El viernes 11 de Mayo a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sótano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Lázaro.

**INTENCIONES****INTENTIONS****INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO  
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

**SATURDAY, April 21st**      **6:30 PM**  
✠ Antonia Rodríguez

**SUNDAY, April 22nd**      **9:00 AM**  
✠ Louisa Gomez

**10:30 AM**  
✠ Harry Javier

**12:00 PM**  
✠

**OUR LADY OF LOURDES:**      **11:00 AM**  
✠ All Souls

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA  
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**MONDAY, April 23rd**      **7:00 PM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**TUESDAY, April 24th**      **9:00 AM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**WEDNESDAY, April 25th**      **7:00 PM**  
✠ Ana Lucia Rodríguez

**THURSDAY, April 26th**      **9:00 PM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**FRIDAY, April 27th**      **9:00 PM**  
✠ Por las almas del Purgatorio

**DONACIONES****DONATIONS**

**OUR LADY OF LOURDES  
CANDLE**  
April 2018



*In loving Memory of:*  
**Monseratte Vega**

*Donated by:* Rosa Vega & Family

**OUR LADY OF LOURDES  
HOST AND WINE**  
April 2018



*In loving Memory of*  
**Fanny Louise Hall**

*Donated by:* Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS  
VELAS**  
April 2018



*En Memoria de:*  
**Francisco Bombon  
Angelita Chimbo**

*Donado por:* Rosa Bombon  
Francisco Tacoaman

**SAINT MARTIN OF TOURS  
HOST AND WINE**  
April 2018



*In loving Memory of:*  
**Marie T. Fouyolle**  
7 years in Heaven

*Donated by:* daughters  
Flore Witherspoon &  
Gabrielle Walls

**MEDITACIÓN DEL PAPA FRANCISCO****POPE FRANCIS MEDITATION**

*Jesús es el Buen Pastor, las ovejas escuchan su voz y lo siguen. No era ni un fariseo casuístico moralista, ni un saduceo que hacia negocios políticos con los poderosos, ni un guerrillero que buscaba la liberación política de su pueblo, ni un contemplativo del monasterio. ¡Era un pastor! Un pastor que hablaba la lengua de su pueblo, se hacía entender, decía la verdad, las cosas de Dios; ¡no negociaba nunca las cosas de Dios! Pero las decía de tal forma que el pueblo amaba las cosas de Dios. Por esto lo seguían.*

*¿A mí a quién me gusta seguir? A quienes me hablan de cosas abstractas o de casuísticas morales; los que se dicen del pueblo de Dios, pero no tienen fe y negocian todo con los poderes políticos, económicos; los que quieren siempre hacer cosas extrañas, cosas destructivas, guerras llamadas de liberación, pero que al final no son el camino del Señor; o un contemplativo lejano?*

*Que esta pregunta nos haga llegar a la oración y pedir a Dios, el Padre, que nos haga llegar cerca de Jesús para seguir a Jesús, para asombrarnos de lo que Jesús nos dice.*

*(Cf Homilía de S.S. Francisco, en Santa Marta)*

*Jesus is the Good Shepherd, the sheep listen to his voice and follow him. He was not a Pharisee, a moralistic casuist, nor a Sadducee who did political business with the powerful, nor a guerrilla who sought the political liberation of his people, nor a contemplative of the monastery. It was a shepherd! A pastor who spoke the language of his people, made himself understood, told the truth, the things of God: he never negotiated the things of God! But he said them in such a way that the people loved the things of God. That's why they followed him. Who do I like to follow? To those who talk to me about abstract things or moral casuistry; those who say they belong to the people of God, but do not have faith and negotiate everything with the political, economic powers; those who always want to do strange things, destructive things, wars called liberation, but in the end they are not the way of the Lord; or a distant contemplative? May this question lead us to prayer and ask God, the Father, to send us close to Jesus to follow Jesus, to amaze us of what Jesus tells us.*

*(Cf Homily of S.S. Francisco, in Santa Marta)*

**"I AM THE GOOD SHEPHERD; I KNOW MY OWN AND MY OWN KNOW ME"**

**GOSPEL READING - JOHN 10,11-18**

*I am the good shepherd: the good shepherd lays down his life for his sheep. The hired man, since he is not the shepherd and the sheep do not belong to him, abandons the sheep as soon as he sees a wolf coming, and runs away, and then the wolf attacks and scatters the sheep; he runs away because he is only a hired man and has no concern for the sheep.*

*I am the good shepherd; I know my own and my own know me, just as the Father knows me and I know the Father; and I lay down my life for my sheep. And there are other sheep I have that are not of this fold, and I must lead these too. They too will listen to my voice, and there will be only one flock, one shepherd.*

*The Father loves me, because I lay down my life in order to take it up again. No one takes it from me; I lay it down of my own free will, and as I have power to lay it down, so I have power to take it up again; and this is the command I have received from my Father.*

**THE CHURCH WILL BE OPEN**

*Our Church will remain open Monday through Friday from 9:00AM to 5:00PM.  
Come and enjoy the presence of the Lord!!*

**REGISTRATION FOR FFP 2018-2019**

*Registration for Faith Formation Program, starts on May 1st, at the Rectory, Monday thru Friday during office hours, and Sundays after each Mass in the church basement*



**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE**

**Monday 6:00PM-7:00PM**

**Tuesday 9:00AM-12:00PM**

**Wednesday 6:00PM- 7:00PM**

**Thursday 9:00 AM-12:00PM**

**Friday 9:00AM-12:00PM**

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

*Each year St. Martin of Tours R.C. Church and the Diocese of Brooklyn engage in the Annual Catholic Appeal which supports Catholic programs throughout Brooklyn and Queens and effects the lives of countless individuals and families living in our neighborhoods. The 2018 goal at St. Martin of Tours R.C. Church is \$38,119.00. In the coming weeks, every family will be invited to participate in this appeal and prayerfully consider a pledge. Please join with us to respond to those in Brooklyn and Queens who are in need. Thank you and God bless you.*

*We encourage all to watch the brief 2018 ACA Video online at:  
CFBQ.org/ACA Video*

*"Good Stewards reach out to the less fortunate"*

**PARENTS OF THE CHILDREN FIRST COMMUNION**

*Father Ruiz wants to meet individually with all the parents of the children who will receive the Sacrament of First Communion in May 2018. Please call the rectory to make your appointment.*

**JORDADISTA GROUP'S RAFFLE**

*The Jornada group has a 50/50 raffle to raise funds. The tickets are one for \$2 and 5 tickets for \$9. The raffle ends on Sunday may 6th. We thank you.*

**MARRIAGES & COUPLES MEETING**

*On Friday, May 11th at 7:30PM, we will have a meeting for married and non married couples in the Church basement. Those who are interested please contact Father Ruiz*

**GENERATIONS OF FAITH CAMPAIGN**

*Please keep faithful to the pledge that you made. Your generosity in fulfilling your commitment will secure the future of our parish communities, keep promises made to the retired and infirmed priest and support our next generations of Catholics, our Youth.*

**BAUTISMOS**

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

**BAPTISM**

Please call or come to the rectory for information and dates.

**RECONCILIACION: (CONFESIONES)**

**San Martin de Tours:** Sábado 5:00 PM a 5:45 PM  
**Our Lady of Lourdes:** Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

**RECONCILIATION: (CONFESSIONS)**

**St. Martin of Tours:** Saturday 5:00 PM to 5:45 PM  
**Our Lady of Lourdes:** Sunday before and after the 11:00 AM Mass

**MATRIMONIO**

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoría para hacer una cita.

**HOLY MATRIMONY**

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

**UNCION DE LOS ENFERMOS**

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

**ANOINTING OF THE SICK**

Anointing of the sick is celebrated upon request.

**MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales)** : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoría de la Iglesia.

**FUNERAL MASS:** Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

**OFERTORIO • OFFERTORY**

**OFERTORIO ABRIL 14 & ABRIL 15 2018**

**SAN MARTIN DE TOURS**

|                                   |              |    |          |
|-----------------------------------|--------------|----|----------|
| SABADO/SATURDAY ❖                 | 6:30PM ....  | \$ | 617.00   |
| DOMINGO/SUNDAY ❖                  | 9:00AM ..... | \$ | 1,261.00 |
|                                   | 10:30AM..... | \$ | 2,158.00 |
|                                   | 12:00PM..... | \$ | 1,412.00 |
| F.F.P ❖                           | .....        | \$ | 426.00   |
| <b>NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:</b> | 11:00AM...   | \$ | 479.00   |



**OFFERTORY APRIL 14TH & APRIL 15TH 2018**

**SAINT MARTIN OF TOURS**

**GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP**

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**  
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

**GRUPO CURSILLISTAS**

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**  
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

**GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP**

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**  
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM  
 THE FIRST FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

**GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP**

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**  
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM  
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

**GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS**

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**  
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.  
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

**GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP**

SE REUNEN SEGUNDO VIERNES DE CADA MES A LAS 7:30PM  
 MEETS SECOND FRIDAY OF THE MONTH AT 7:30PM.

**GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP**

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**  
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

**GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP**

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**  
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.  
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

**GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP**

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**  
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

**GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS**

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**  
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

**GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP**

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**  
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

**OUR LADY OF LOURDES**

**GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY**

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**  
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.  
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

**GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP**

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**  
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS